



安全理事会

Distr.: General  
27 June 2005  
Chinese  
Original: English

2005 年 6 月 27 日苏丹常驻联合国代表给安全理事会主席的信

奉我国政府指示，谨随函付上外交部长穆斯塔法·奥斯曼·伊斯梅尔博士阁下关于厄立特里亚针对苏丹进行颠覆活动、发动侵略情况的来信(见附件)。

请将此信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

埃勒法提赫·**埃尔瓦**(**签名**)



## 2005 年 6 月 27 日苏丹常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

[原件：阿拉伯文]

1. 谨再次致函阁下，苏丹政府多次向尊敬的安理会报告厄立特里亚国对苏丹进行的侵略颠覆活动，目的是破坏经过不懈努力达成的南部苏丹地区和平协定，阻挠正在阿布贾进行的为达尔富尔省实现和平与稳定所作的努力。

2. 苏丹政府在各条战线各个级别上加倍努力，努力在全国实现和平和全面和解，我很遗憾地告诉阁下，厄立特里亚公然违背《联合国宪章》，继续进行妨碍稳定的破坏行为，给苏丹的国家安全带来威胁。在这方面，我谨转达下列情况：

(一) 毫无疑问，你可能已注意到在阿布贾为迅速全面政治解决达尔富尔地区冲突而作出的不懈努力，正是本着这种精神，苏丹政府派出了一个获得全面授权的高级代表团。调解员提出了一个指导和加快谈判进程的“原则宣言”草案文件。然而厄立特里亚在没有得到非洲联盟邀请，在苏丹政府表示保留的情况下派出一个代表团前往阿布贾，并坚持要求让代表团以观察员身份出席会议。该代表团教唆鼓动叛乱活动，特别是正义与平等运动，唆使它们采取强硬立场使谈判流产，我们根本无须列举它们给目前的谈判造成的种种障碍。

(二) 厄立特里亚政权最近为厄立特里亚境内一些苏丹反对派武装团伙召集会议，最近一次是在厄立特里亚境内的拉布达举行，会上宣布成立由 Beja 大会、自由之狮组织和达尔富尔叛乱者组成的所谓“东部战线组织”。

厄立特里亚政权继续向这些组织提供政治、训练和后勤支助。厄立特里亚政府过去几个月在厄立特里亚设立了很多训练营，为这些团体进行训练，对苏丹发动军事进攻。这些训练营地如下：

(a) Hadish 训练营，是位于苏丹边境约 30 公里处 Khor Lokobib 武装团伙的大本营；

(b) Adasir 山附近的 Homit 训练营；

(c) Khor Sawa 高地 Aqayid 训练营

(d) 拉布达区域 Sha ' loti 训练营；

(e) Goloj 以西 Umm Aloba 训练营，共有 2 000 名士兵。

(三) 为了找到解决苏丹东部局势的解决办法，政府力求实施全面措施，包括政治、人道主义、社会和发展的各个方面，找到解决苏丹东部地区问题办法，对该国其他部分的和平进程具有辅助作用。政府于 2005 年 5 月

23 日至 24 日在卡萨拉召开了第二次苏丹东部地区集体讨论会。来自苏丹东部地区各部落各阶层和政党的代表参加了会议。

2005 年 5 月 24 日，这些代表在返回他们在卡萨拉、Al-Qadarif 和红海州的住所时遭到从厄立特里亚潜入的一伙人的伏击，这些人属于 Beja 大会和正义与平等运动分子组织。攻击者绑架了来自红海州议会的 3 名议员：

- a. 红海州议会经济委员会主席、来自苏丹港第 5 选区的 Tagelsir Widaa Taha Alfadul 先生。
- b. 苏丹港第 9 选区的 Eissa Alomda Khimisan Moussa 先生。
- c. 议会事务委员会主席、来自苏丹港第 10 选区的 Mahmoud Osman Idris Hamid 先生。

在这次伏击中，这伙人还绑架了 5 名士兵：

- a. Mahmoud Hamid Alfaki，警佐；
- b. Abouobaida Mohamed Backeet Jubara，下士；
- c. Hussain Mohamed Tahir，一等兵；
- d. Zakaria Abdelnabi Ishag，一等兵；
- e. Hamad Adrop Hamad，警员。

我们还提请注意这次行动是奉厄立特里亚 Tekhle Mangos 将军指示在 Hamid Elias Taielkarim 指挥下进行的，Tekhle Mangos 将军是厄立特里亚负责苏丹反对派的官员。

两个武装团伙，正义与平等运动和 Beja 大会都发表声明声称对这起攻击绑架事件负责(见附件一)。

- (四) 厄立特里亚继续庇护反对派指挥部国家民主联盟。尽管苏丹政府坚定认为全面和平与国家和解具有相辅相成的作用，十分重要，而且还在埃及总统胡斯尼·穆巴拉克总统的领导下不间断地与国家民主联盟进行对话开展谈判，并最终于 2005 年 6 月 18 日，由政府与国家民主联盟在胡斯尼·穆巴拉克和奥马尔·哈桑·艾哈迈德·阿尔巴谢尔总统以及苏丹人民解放运动主席约翰·加朗的主持下签署了一项和平协议。

令人遗憾的是，在协定墨迹尚未干时，厄立特里亚就派出了 Beja 大会和正义与平等运动武装团伙，于 2005 年 6 月 20 日向 Toker 市附近的 Delabiyay 的军事阵地发动攻击。攻击事件导致出现下列情况：

**人员被捕和失踪者：**

- Abdelazim Mohammed Mahmoud 中尉被捕
- 35 名军士士兵被捕或失踪

**受伤情况：**

- 1 名军官和 4 名军士士兵。

此外，进攻者还缴获了下列军用设备：

- 一辆 Land Cruiser 型号的小卡车
- 一个 107 毫米口径火箭发射器
- 一门 82 毫米口径迫击炮
- 一挺 B-10M/D 型机关枪
- 一枝 SPG-9 型反坦克机关枪
- 5 架 60.75 毫米口径迫击炮
- 6 个 RPG 火箭发射器
- 一枝 Goryunov 型机关枪
- 3 枝 Doshka 型 12.7 毫米口径重型机关枪

Beja 大会和正义与平等运动在军事声明 (1) 和 (2) (见附件二) 中声称对此次攻击事件负责。

这种背信弃义的攻击行为不仅是对苏丹的直接侵略，而且还破坏了在开罗签署的重要协定。

- (五) 尊敬的安理会完全了解厄立特里亚的行动破坏达尔富尔和平、破坏苏丹和平进程，厄立特里亚训练达尔富尔武装分子，这些人曾经签署了《恩贾梅纳停火协定》和《阿布贾安全安排议定书》，为他们提供武器和军事设备，从厄立特里亚境内为他们提供后勤支助。这种做法公然违反安全理事会第 1556(2004)、第 1590(2005) 和第 1591(2005) 号决议，尤其是第 1556(2004) 号决议执行部分第 (7) 和 (8) 段，其中禁止所有国家为达尔富尔的非政府实体提供任何武器和训练。

3. 我们感到十分惊讶的是，过去几年来，我们不断向安全理事会报告厄立特里亚多次进行侵略和侵犯活动，到现在已经是第 6 次了。但令人遗憾的是，直到此时此刻，安全理事会始终没有提到、更不要说谴责这种违背国际合法性的侵犯活动。我们认为，安理会的沉默会使厄立特里亚肆无忌惮地加剧对苏丹的敌对行动。

4. 厄立特里亚对苏丹的和平努力进行颠覆活动，使苏丹东部边境的军事活动升级。这必将导致爆炸性的失控活动，危及整个地区的安全、除非安全理事会承担责任紧急决定采取下列行动：

- (a) 由安理会向厄立特里亚发出明确无误的信息，制止它对苏丹的侵略活动；
- (b) 迫使厄立特里亚遵守安理会关于达尔富尔局势的各项决议；
- (c) 停止对苏丹东部和西部武装团伙的军事支持，包括关闭厄立特里亚境内的训练营和越境活动后方基地；
- (d) 移交被捕和失踪人员，以及在 2005 年 5 月 24 日至 6 月 20 日攻击事件期间在厄立特里亚境内缴获的设备。

5. 苏丹政府已表现出最大限度的智慧和克制，始终把安全理事会视为是维护国际和平与安全的最高国际权威机构。然而，为了应付使其耐心耗尽的局势恶化升级，特别是在目前这种危急时刻，苏丹政府不得不行使《联合国宪章》赋予的捍卫国家主权、领土完整和安全的合法权利。

外交部长

穆斯塔法·奥斯曼·伊斯梅尔博士(签名)

---